

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **29 (1911)**

Heft 2

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden  
Preis einzelner Nummern 20 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 16 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regel: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfspaltige Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Règle des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Die schweizerische Industrie im Jahre 1910. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Geschäftsalage in den Vereinigten Staaten. — Die argentinische Schlichtsaison 1909/10. Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist, als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codétenteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen

**Kt. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (2347)**  
Gemeinschuldnerin: Frau Dietlin, Melanie, geb. Geymann, Inhaberin der gelöschten Firma M. Dietlin-Geymann, Bau- und Gipsergeschäft und Immobilienverkehr, Habsburgstrasse 11, in Zürich IV.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. und 10. Dezember 1910.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 6. Januar 1911.

**Kt. Schwyz Konkursamt Arth (10)**  
Gemeinschuldner: Kamer, Alois, Sohn, Getreidehandlung, in Goldaun, Gemeinde Arth.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. Dezember 1910.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 11. Januar 1911, nachmittags 2 Uhr, in der Notariatskanzlei Arth.  
Eingabefrist: Bis 4. Februar 1911.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (13)**  
Gemeinschuldner: Zaetta, Anton, Bauunternehmer, Jahnstrasse 4, in St. Gallen.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Dezember 1910.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 14. Januar 1911, vormittags 11 Uhr, im Konkursamt St. Gallen, Webergasse 8, zur «Grünen Tür».  
Eingabefrist: Bis 4. Februar 1911.

**Kt. Thurgau Btreibungsamt Kreuzlingen (14)**  
im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen  
Gemeinschuldner: Lang-Stoll, Carl, Schreinermeister, in Kurzrietenbach.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Dezember 1910, infolge Insolvenzerklärung.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Januar 1911, nachmittags 2 Uhr, im Rathause in Kreuzlingen.  
Eingabefrist: Bis zum 30. Januar 1911 bei obgenannter Amtsstelle.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (16/17)**  
Failli: Keller, W., négociant en vins, 14<sup>bis</sup> Rue de Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 décembre 1910.  
Première assemblée des créanciers: Mardi, 10 janvier 1911, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 4 février 1911.  
Faillis: Contat & Co, entrepreneurs, 8, Rue Grénuis.  
Date de l'ouverture de la faillite: 23 décembre 1910.  
Liquidation sommaire ordonnée par jugement du 29 décembre 1910.  
Délai pour les productions: 24 janvier 1911.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249, 250 et 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**

(L. E. 249, 250 et 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (19)**  
Gemeinschuldnerin: Internationale Turfbank A. G., Bahnhofplatz 5, in Zürich.  
Anfechtungsfrist: Bis 18. Januar 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (7)**  
Gemeinschuldner: Gazzaniga, Luigi, Comestibles, in Schaffhausen.  
Anfechtungsfrist: Bis 14. Januar 1911.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (4)**  
Fallito: Camponovo, Angelo, fu Giuseppe, da Genetherio, in Ditta A. Camponovo, costruzioni in ferro, a Pambio-Noranco.  
Data del deposito: 4 gennaio 1911.  
Termine per le opposizioni: 14 gennaio 1911.  
Seconda adunanza dei creditori: 27 gennaio 1911, ore 3 pom., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano.

**Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (9)**  
Faillite: La Société des carrières de Roche, à Roche.  
Délai pour intenter action en opposition: 17 janvier 1911.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1/2)**  
Faillites:  
Sommer, Louis, à Renens.  
Fioritto, B., charretier, à Lausanne.  
Délai pour intenter action en opposition: 14 janvier 1911.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.**

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)  
Stato di ripartizione e conto finale  
(L. E. 263.)

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Unterklettgau in Unterhollau (12)**  
Gemeinschuldner: Ochsen-Surbeck, J., z. Engel, in Oberhollau.  
Anfechtungsfrist: Bis 14. Januar 1911, im Bureau des Konkursamtes.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (5/6)**  
Falliti:  
Zanetti, Silvio, manufatture pellami, in Mendrisio.  
Bernasconi, Egidio (Capponi), in Chiasso.  
Data del deposito: 4 gennaio 1911.  
Termine per le opposizioni: 13 gennaio 1911.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)  
Chiusura della procedura di fallimento  
(L. E. 268.)

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (3)**  
Fallita: Ditta Poletti e Monigiotti, banca e cambio, in Lugano.  
Data della chiusura: 28 dicembre 1910.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (18)**  
Gemeinschuldnerin: Muster, Frieda, Corsetsalon.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 6. Januar 1911, vormittags 11 Uhr, Freiestrasse 39, in Basel.  
Verwertungsgegenstand: Verschiedene Ladenumensilien.

### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

**Nachlassstandung und Aufruf zur Forderungseingabe.**  
(B.-G. 295—297 n. 800.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstandung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Berne District de Porrentruy (11)**  
Débiteur: Diemunsch, Georges, marchand tailleur, à Porrentruy.  
Date du jugement accordant le sursis: 23 décembre 1910.

Commissaire au sursis concordataire: E. Villemin, notaire, à Porrentruy.  
Délai pour les productions: 24 janvier 1911, inclusivement.  
Assemblée des créanciers: Jeudi, 9 février 1911, à 2 heures après-midi, en l'étude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 30 janvier 1911.

**Kt. Luzern** *Présidium des Bezirksgerichts Luzern* (15)  
Schuldner: Siegrist, Eduard, zum Wiener-Café, Hirschenplatz, in Luzern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 31. Dezember 1910.

Sachwalter: Fürsprech L. Constantin Hüter, Advokatur und Inkasso, Hirschmattstrasse 12 (Viktoriahof), in Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 27. Januar 1911, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Februar 1911, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum Seidenhof, Bahnhofstrasse 7, in Luzern.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. Februar 1911 an beim Sachwalter.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Bezirksgericht Hinterland* (2377)

Schuldner: Schuhmacher, Adolf, Handlung, in Schönengrund.

Datum der Bewilligung der Stundung: 12. Dezember 1910.

Sachwalter: A. Härtsch, Rechtsanwalt, in St. Gallen.

Eingabefrist: Bis spätestens 7. Januar 1911, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. Januar 1911, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Rössli», in Herisau.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 7. Januar 1911 an im Bureau des Sachwalters.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einreden gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. du Valais** *Président du tribunal du district de Martigny* (20)

Débiteurs: Donati, Pierre et Séverin.

Jour, heure et lieu de l'audience: 7 janvier 1911, à 5 heures, à l'Hôtel de Ville de Martigny-Ville.

**Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.**

(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

**Ct. del Ticino** *Distretto di Bellinzona-Riviera* (8)

Il sottoscritto commissario notifica che, con decreto 14 dicembre corr., il Tribunale distrettuale di Bellinzona-Riviera ha omologato il concordato proposto dal sig. Paolo Minetto, in Bellinzona, sulla base di una percentuale del 16,60 % pagabile immediatamente.

Dalla data della presente pubblicazione cessano gli effetti della moratoria accordata il 12 ottobre 1910.

Bellinzona, 30 dicembre 1910.

Il commissario per il concordato: Leone Buzzi.

## Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Ruesbach in Zürich V* (2464)

Den Gläubigern im Konkurs Müller-Durheim, Oskar, Kaufmann, von und in Zürich V, welche bis 15. November 1910 nach § 260 des Konkursgesetzes Abtretung von Rechten verlangt haben, wird hiemit ferner eine peremptorische Frist bis 20. Januar 1911 angesetzt, um bezüglich der einzelnen Rechtsansprüche beim Bezirksgericht Zürich Klage einzureichen und die Prozesse ohne Unterbruch durchzuführen, ansonst Verzicht auf die nicht eingeklagten Rechtsansprüche angenommen wird.

Die bereits abgelaufenen Fristen werden von obiger Fristansetzung natürlich nicht berührt.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

*Bureau Aarwangen*

1910. 31. Dezember. Inhaber der Firma Albert Zingg in Busswil ist Albert Zingg, Alberts, von und in Busswil. Natur des Geschäftes: Speisewirtschaft, Metzgerei und Spezereihandlung. Geschäftslokal: Busswil b. M.

*Bureau Bern*

31. Dezember. In der Firma Rytff & Co in Bern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 31. Oktober 1907, pag. 1873, und dortige Verweisungen) ist die Otto Hugentobler erteilte Prokura erloschen.

*Bureau Biel*

30. Dezember. Unter der Firma Ofenfabrik Wannenmacher A.G. gründet sich mit dem Sitze in Biel, eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Fortbetrieb der den Erben des verstorbenen Fritz Wannenmacher-Chipot gebörenden Ofenfabrik auf der Ländle in Nidau. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Erwerb der übrigen, den Erben des Fritz Wannenmacher-Chipot gebörenden Aktiven, bestehend in Liegenschaften, Guthaben und Wertschriften, sowie die mögliche Nutzbarmachung dieser Vermögenswerte. Die Aktiengesellschaft übernimmt die sämtlichen Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Fr. Wannenmacher-Chipot» mit Wirkung vom 6. November 1910, auf Grundlage des Inventars mit Bilanz per 6. November 1910. Die Gesellschaftsstatuten sind am 27. Dezember 1910 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt vierhunderttausend Franken (Fr. 400,000), eingeteilt in 400 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, sofern es die Interessen Dritter anbetrifft, durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Alle an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Die Gesellschaft wird nach aussen durch die Direktion vertreten. Gegenwärtig ist Direktor Gottfried Künzi, von Bern, Ofenfabrikant, zurzeit wohnhaft in Bern, der die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. In Anwendung von § 24 der Statuten hat der Verwaltungsrat die Vertretungsbefugnis der Gesellschaft ausserdem den Verwaltungsräten Rudolf Hoffmann-Wannenmacher, Kaufmann, von Sutz-Latringen, Otto Wyss-Wannenmacher, Architekt, von Heggkofen, und Albert Riesen-Wannenmacher, Kaufmann, von Burgstein, alle in Biel, übertragen. Dieselben führen je zu zweien namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Ländle.

31. Dezember. Die Kollektivgesellschaft Pfister & Co, Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 282 vom 12. November 1909), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

*Bureau Burgdorf*

31. Dezember. Die Firma Joh. Werthmüller, Holzhandel, in Ersigen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 25. April 1883, pag. 471), ist infolge Ablebens des Inhabers Johann Werthmüller, von Rumendingen, wohnhaft in Ersigen, erloschen.

*Bureau de Moutier*

31 décembre. La maison A. Louot, vins, huile et savon, à Genève, a supprimé sa succursale de Reconvilier, la raison «A. Louot», à Reconvilier (F. o. s. du c. du 13 février 1909, n° 36, page 243), est en conséquence radiée.

*Bureau de Neuveville*

30 décembre. La raison Jules Favre, successeur de Favre frères, à Neuveville, fabrication de la montre par procédés mécaniques (F. o. s. du c. du 20 février 1891, n° 37, page 148), est radiée ensuite de renonciation du titulaire; l'actif et le passif sont repris par Jules Favre fils, successeur de Favre frères, fabrique d'horlogerie, à Neuveville.

Le chef de la raison Jules Favre fils, successeur de Favre frères, à Neuveville, fabrique d'horlogerie, est Jules Favre, fils, de Cormoret, à Neuveville, lequel reprend l'actif et le passif de la raison Jules Favre, successeur de Favre frères. Bureaux: Ruelle de la Cave.

*Bureau Nidau*

31. Dezember. Die Firma Franz Hirt (S. H. A. B. Nr. 339 vom 21. August 1905, pag. 1353), Steinbruch und Tiefbauten, in Tüscherz-Alfermée, ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

*Bureau Schwarzenburg*

31. Dezember. Die Käseereignossenschaft Nöthenhaus, mit Sitz in Nöthenhaus, Gemeinde Rüscheegg (S. H. A. B. Nr. 193 vom 7. August 1908, pag. 1402), hat in der Hauptversammlung vom 11. Oktober 1910 den Vorstand teilweise neu bestellt. Es wurden neu gewählt: Als Präsident: Christian Vifian, Landwirt im Loch, Gemeinde Wählern, und als Beisitzer: Friedrich Zwahlen, an der Matten, Wählern.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1910. 30. Dezember. Käseereignossenschaft Ettiswil-Biedbrugg mit Sitz in Ettiswil (S. H. A. B. Nr. 58 vom 13. Februar 1905, pag. 229). An den Generalversammlungen vom 30. Oktober und 26. November 1910 wurde der Vorstand dieser Genossenschaft wie folgt bestellt: Präsident ist Jakob Kilchmann, von Ettiswil; Aktuar: Walter Stadler, von Birwil (Aargau), und Kassier: Josef Arnet (bis her); von und alle in Ettiswil.

30. Dezember. Die Firma J. Lustenberger-Füglistaller, Wein-, Spezerei-, Zigarren- und Tabakhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 266 vom 18. August 1899, pag. 1071), ist infolge Geschäftsauflage und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Jost Disler-Füglistaller in Luzern ist Jost Disler, von Kriens, in Luzern, welcher am 1. September 1910 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Lustenberger-Füglistaller» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Handlung mit Drogen, Kolonialwaren, Zigarren und Tabak. Geschäftslokal: Obergrundstrasse 45.

31. Dezember. Die Firma Johann Frey-Stöckli, Spezereihandlung, in Fischbach (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März 1883, pag. 311), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Johann und Frieda Frey, beide von Luthern und wohnhaft in Fischbach, haben unter der Firma Geschwister Frey in Fischbach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1910 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Frey-Stöckli» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Obsthandel, Bäckerei und Spezereien.

31. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schumacher & Beck, Ing.- & Konk.-Geometer in Luzern (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1910, pag. 110), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

31. Dezember. Inhaber der Firma J. Schumacher, Ing.- & Vermessungsbureau, in Luzern ist Josef Schumacher, von und in Luzern. Technisches Bureau. Hirschmattstrasse 5.

31. Dezember. Inhaber der Firma Max Beck, Konkordats-Geometer in Luzern ist Max Beck, von Sursee, in Luzern. Technisches Bureau. Geschäftslokal: Blumenweg 6.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1910. 30. Dezember. Gemeinde-Elektrizitätswerk Kerns in Kerns (S. H. A. B. Nr. 74 vom 10. Januar 1908, pag. 37, und dortige Verweisung). Jules Wyss ist als technischer Leiter zurückgetreten und die darüber Unterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle tritt Rudolf Ganz, von Freienstein (Zürich), in Kerns. Demselben wird Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass er befugt ist, mit dem Präsidenten der Elektrizitätskommission oder dem kaufmännischen Leiter des Werkes zu zeichnen.

Zug — Zoug — Zugo

1910. 30. Dezember. Inhaber der Firma Frz. Speck, Hôtel Krone in Baar ist Franz Speck, von Zug, in Baar. Natur des Geschäftes: Hotel & Krone.

30. Dezember. Inhaber der Firma J. Diehm, Schuhwaren in Gham ist Johann Jakob Diehm, von Wertheim (Grossherzogtum Baden), in Cham. Natur des Geschäftes: Schuhwarenhandlung.

31. Dezember. Die unter der Firma Fr. Kung & Co., Vertretung der Zeitschrift «Nach Feierabend» in Zug (S. H. A. B. Nr. 279 vom 9. November 1908, pag. 1917) bestehende Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Basel wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amteswegen gestrichen.

31. Dezember. Die Firma Christina Weiss, Hôtel Bahnhof in Zug (S. H. A. B. Nr. 472 vom 23. Dezember 1903, pag. 1885), ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

*Bureau de Fribourg*

1910. 31 décembre. La raison R. Schuh, à Fribourg (F. o. s. du c. 1909, page 10), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «E. Schuh, Indicateur fribourgeois».

Le chef de la maison E. Schuh, Indicateur fribourgeois, à Fribourg, est Elisabeth Schuh, de Guggisberg, domiciliée à Fribourg, laquelle reprend l'actif et le passif de la maison «R. Schuh», radiée. Genre d'affaires: Edition de l'Indicateur fribourgeois (Freiburger Anzeiger), annonces. Bureau: Grandfontaine n° 1.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

Bureau Stadt Solothurn

1910. 22. Dezember. Inhaber der Firma Grand Magasin Fédéral Henri **Peternier Solothurn** in Solothurn ist Henri Peternier, Kaufmann, von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Herren- und Damenmodeartikel, Reiseartikel, feine Lederwaren, Spielwaren, etc. Geschäftslokal: Marktplatz Nr. 45.

1911. 2. Januar. Die Firma **Hürzeler & Cie** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 267 vom 4. Juli 1904, pag. 1065; Nr. 167 vom 3. Juli 1907, pag. 1194), erteilt Procura an Otto Allemann, von Rüttenen, Kaufmann in Solothurn.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1910. 29. Dezember. Die Firma **A. H. Guggenheim** in Basel, Robwollenbandlung (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 10), ist infolge Verlegung des Sitzes nach Frankfurt a. M. in Basel erloschen.

29. Dezember. Die Firma **A. H. Guggenheim** in Frankfurt a. M. (Kollektivgesellschaft zwischen Abraham Hermann Guggenheim, von Hofen (Schaffhausen), wohnhaft in Basel, und Sally Guggenheim, von Hofen (Schaffhausen), wohnhaft in Berlin, eingetragen im Handelsregister des Königlichen Amtsgerichtes in Frankfurt a. M.), errichtet mit dem 30. Dezember 1910 in Basel unter der gleichen Benennung eine Zweigniederlassung. Zur Vertretung der Zweigniederlassung sind nur die Gesellschafter Abraham Hermann und Sally Guggenheim befugt. Handel in Rohwolle: St. Johannis-Vorstadt 7.

29. Dezember. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Kreditanstalt** in Zürich I, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 82 vom 3. April 1909, pag. 578), hat den bisherigen Vizedirektor der Zweigniederlassung in Basel Wilhelm Lichtenhahn, von und in Basel, zum Direktor des Basler Sitzes befördert. Seine Unterschrift bleibt unverändert. Ferner hat der Verwaltungsrat dem Reine Droz, von Le Locle, wohnhaft in Basel, die Procura für den Sitz in Basel erteilt, dergestalt, dass er befugt ist, gemeinsam mit je einem andern Unterschriftsberechtigten zu zeichnen. Die Unterschrift des bisherigen Prokuristen für die Zweigniederlassung in Basel, Paul Droz, ist erloschen.

29. Dezember. Inhaber der Firma **G. Gienger-Sütterlin** in Basel ist David Gottlieb Gienger-Sütterlin, von Schützingen (Württemberg), wohnhaft in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Hochbergerstrasse 23.

29. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Walter Suter & Cie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 22. September 1908, pag. 1650) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Walter Suter & Cie».

Walter Suter, von und in Basel, und Ernst Suter, von Basel, wohnhaft in Kattowitz (Schlesien), haben unter der Firma **Walter Suter & Cie** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 2. Januar 1911 beginnt und Aktiven und Passiven der früheren Kommanditgesellschaft «Walter Suter & Cie» übernimmt. Walter Suter ist unbeschränkt haltender Gesellschafter; Ernst Suter ist Kommanditist mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). Handel in Automobilen und Motorbooten nebst Zubehörenden. Thiersteinallee 13.

29. Dezember. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jacky Summerer & Cie** in Basel mit Zweigniederlassung in Chiasso (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1909, pag. 22) ist die Vertretungsbefugnis des Gesellschafters Balthasar Summerer, in Chiasso, erloschen. Zur Vertretung der Gesellschaft sind daher nur noch berechtigt die Gesellschafter Charles Jacky und Albert Mäder, in Basel, Jules Müller und Oskar Zumsteg, in Florenz.

30. Dezember. Die Firma **P. Ott-Mahlerwein** in Basel (S. H. A. B. Nr. 224 vom 7. September 1907, pag. 1567) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «W. P. Ott-Mahlerwein».

Inhaberin der Firma **W. P. Ott-Mahlerwein** in Basel ist Witwe Maria Magdalena Ott-Mahlerwein, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «P. Ott-Mahlerwein». Wirtschaftsbetrieb. Ryffstrasse 31 (zum Lothringerhof).

30. Dezember. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein** mit Gesellschaftssitz in Basel und ferneren Geschäftssitzen in Zürich I, St. Gallen, Genf und London (S. H. A. B. Nr. 58 vom 15. Februar 1906, pag. 229) ist Henri Fatio, von und in Genf, ausgeschieden, dessen Unterschrift ist somit erloschen. Der Verwaltungsrat hat an Auguste Cornu, von Gorgier (Neuenburg), wohnhaft in Basel, Kollektivprocura erteilt in der Weise, dass derselbe die rechtsverbindliche Prokuraunterschrift für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten führt.

31. Dezember. Die Firma **Rich. Maier** in Basel, Baumeister (S. H. A. B. Nr. 178 vom 8. Juli 1910, pag. 1253/4), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

1910. 31. Dezember. Die Firma **R. Hiltfinger**, Steinbauerei, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 241 vom 21. Dezember 1891, pag. 975), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. Dezember. Die Firma **J. Spielhofer**, Bäckerei und Wirtschaft, in Eptingen (S. H. A. B. Nr. 3 vom 4. Januar 1899, pag. 9), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. Dezember. Die deutsche Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma **Wellpappenfabrik «Well»** Gesellschaft mit beschränkter Haftung in Leipzig (eingetragen im Handelsregister des königlichen Amtsgerichtes Leipzig, Blatt 13699) hat am 1. November 1910 in Hülstein eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Wellpappen und verwandter Geschäfte. Der Gesellschaftsvertrag ist am 2. Juli 1908 und am 15. November 1909 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Stammkapital beträgt sechzigtausend Mark (M. 60,000). Einziger Inhaber des gesamten Stammkapitals ist Christian Sengenberger, Kaufmann, in Leipzig. Nach dem deutschen Reichsgesetz betreffend die Gesellschaft mit beschränkter Haftung, vom 20. April 1892 und 20. Mai 1893, haftet für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft den Gläubigern derselben nur das Gesellschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweiz. Handelsamtsblatt. Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist nur befugt der Gesellschafter Christian Sengenberger, Kaufmann, in Leipzig.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1910. 30. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Meyer & Wolf** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 353 vom 17. Oktober 1901,

pag. 1410, ändert ihre Firma ab in **Schaffhauser Wäschefabrik Meyer & Wolf** und die Natur des Geschäftes in: Leinenwaren, Bettwaren, Damenwäsche, Herrenwäsche, Braut-Aussteuern, Ausstattung für Hotels und Anstalten.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.**

1910. 31. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Kubel** mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 2 vom 1. Januar 1910, pag. 12, und dortige Verweisungen) hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Dezember 1910 ihre Statuten revidiert und dabei folgende, mit 1. Januar 1911 in Kraft tretende Abänderungen getroffen: Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus neun Mitgliedern, von welchen sechs frei von der Generalversammlung, zwei auf Vorschlag des Regierungsrates von St. Gallen und eines auf Vorschlag des Regierungsrates von Appenzel A.-Rh. zu wählen sind. Als Publikationsorgan ist in den Statuten nur noch das Schweiz. Handelsamtsblatt bezeichnet; die Bestimmung weiterer Publikationsorgane bleibt dem Verwaltungsrate vorbehalten. Dieser letztere bezeichnet ferner diejenigen Personen aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben, welche zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für die Gesellschaft befugt sind. Die übrigen in den eingangs erwähnten Publikationen berührten Tatsachen bleiben unverändert.

31. Dezember. Die «**Steinbruchgesellschaft Wienachten Aktiengesellschaft**» mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 204 vom 11. Mai 1905, pag. 801, und dortige Verweisungen) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. November 1910 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Steinbruchgesellschaft Wienachten A. G. in Liquidation** durch die bisherige Verwaltung besorgt und führen namens derselben in früherer Weise die Verwaltungsratsmitglieder Johann Albert Haltmeyer, St. Gallen, Präsident, Jacques Kuhn-Etter, St. Gallen, und Conrad Sonderegger, Heiden, je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1910. 27. Dezember. Der Inhaber der Firma **Herm. Lutz-Wethly**, Handlung in Kolonial-, Schuh-, Seiler- und Bürstenwaren, etc., in Rbeineck (S. H. A. B. Nr. 123 vom 25. Mai 1892, pag. 491), ändert infolge Wieder-vereinbarung seine Firma ab in **Herm. Lutz-Pfister**. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren, Delikatessen, Zigarren und Tabak, Schuh- und Schirmlager, Seiler- und Bürstenwaren, Depot von Dr. Kiesow's Lebens-Essenz.

27. Dezember. Jakob Spirig, Anton Spirig und Robert Spirig, alle drei von und in Widnau, haben unter der Firma **Gebrüder Spirig** in Widnau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1908 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Schiffstickerie.

28. Dezember. Die Firma **E. Dürig-Düggelin**, Agentur- und Kommission, in Lachen-Vonwil, Gemeinde Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 207 vom 17. August 1909, pag. 1431), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Dezember. Die Firma **Antonio Zaetta**, Baugeschäft, in St. Georgen, Gemeinde Tablat (S. H. A. B. Nr. 257 vom 14. Oktober 1909, pag. 1730), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gelöscht.

30. Dezember. Die Firma **W. Stöckli**, St. Galler **Dampfwaschanstalt Espenmoos-Langgasse**, Wäscherei, in Espenmoos-Langgasse, Gemeinde Tablat (S. H. A. B. Nr. 217 vom 28. August 1909, pag. 1483), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

30. Dezember. Inhaber der Firma **Johannes Schedler**, **St. Galler Dampfwaschanstalt**, in Espenmoos-Langgasse, Gemeinde Tablat, ist Johannes Schedler, von Urnäsch (Appenzel), in Espenmoos-Langgasse. Natur des Geschäftes: Weisswäscherei. Geschäftslokal: Lukasstrasse 30.

30. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Widmer, Staehelin & Co**, mech. Buntweberei, mit Sitz in Lichtensteig (S. H. A. B. vom 14. Januar 1901, pag. 49), ist infolge Uebergang des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «**St. Galler Feinwebereien A. G.**» in Lichtensteig erloschen.

30. Dezember. Inhaber der Firma **Paul Armbruster**, **Magazine zur Toggenburg** in St. Gallen ist Paul Armbruster, von und in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Wäsche, Unterkleidung, Mode- und Sportartikel für Herren und Damen, Korsetts. Geschäftslokal: Multergasse 13—15 z. Toggenburg.

30. Dezember. Der Inhaber der Firma **Paul Armbruster**, **Modewaren** (S. H. A. B. Nr. 33 vom 1. Februar 1901, pag. 129), meldet als nunmehrige Natur des Geschäftes nur noch an: **Kinderausstattungs-geschäft und Kinderkonfektion**. Geschäftslokal: Neugasse 6.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Bezirk Bremgarten

1910. 31. Dezember. Die Firma **Josef Huber**, **Halmenhändler** in Hägglingen (S. H. A. B. 1885, pag. 666), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Rahm & Müller** in Wohlen (S. H. A. B. 1896, pag. 1140), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Otto Rahm** in Wohlen, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Otto Rahm, von Bern, in Wohlen: Natur des Geschäftes: Stroh- und Filzhutfabrikation. Geschäftslokal: Fabrikgebäude, Niederwilerstrasse Nr. 575.

Bezirk Lenzburg

30. Dezember. Unter der Firma **Milchzentrale Lenzburg** hat sich mit dem Sitze in Lenzburg eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die bestmögliche Verwertung der Milch in der Stadt Lenzburg bezweckt. Die Statuten sind am 17. Dezember 1910 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft ist, wer seinen Beitritt bei der Gründung erklärt und die Statuten unterzeichnet hat; solche Mitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 per Kuh zu entrichten. Ueber die Aufnahme von neuen Mitgliedern und über das Eintrittsgeld derselben entscheidet die Generalversammlung. In Fällen wo Erben, Käufer oder Pächter von Liegenschaften an die Stelle bisheriger Mitglieder treten, ist kein Eintrittsgeld zu entrichten. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, vollständige Aufgabe der Landwirtschaft, Ausschluss und Konkurs, dagegen nicht durch den Tod des Genossenschafters. Der Austritt kann nur am Schluss des Geschäftsjahres mit mindestens vierwöchentlicher rechtlicher Kündigung an den Vorstand stattfinden. Mitglieder, welche gemäss § 5 austreten oder ausgeschlossen werden, haben eine Entschädigung von Fr. 50 per 1000 Liter in ein und demselben Geschäftsjahr gelieferter Milch zu entrichten; dabei wird auf dasjenige Geschäftsjahr abgestellt, in welchem der Genossenschafter während seiner Mitgliedschaft den höchsten Milchertrag hatte. Mitglieder, welche ihre Liegenschaften verpachten oder veräussern, haben dieselbe Entschädigung

zu entrichten, sofern nicht die Uebernehmer der Liegenschaften an ihrer Stelle der Genossenschaft als Mitglieder beitreten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft halten die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident und Aktuar oder Verwalter je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident ist Eugen Kieser, Weinhändler, von Lenzburg; Vizepräsident ist Dr. Eduard Gottfried Bürki, Tierarzt, von Unterlangenberg; Aktuar ist Adolf Salm-Widmer, Landwirt, von Lenzburg; Beisitzer sind: Johann Schneider-Wernli, Landwirt, von Lenzburg, Ferdinand Blättler, Pächter, von Hergiswil (Luzern), Ernst Salm-Zöbri, von Lenzburg, und Jean Schäfer, Landwirt, von Aarau; alle wohnhaft in Lenzburg. Als Verwalter ist gewählt worden Samuel Roth, Notar, von und in Lenzburg.

#### Bezirk Rheinfelden

31. Dezember. Die Firma Apotheke von Franz Huber in Möhlin (S. H. A. B. 1894, pag. 601), wird infolge Todes des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

#### Bezirk Zofingen

30. Dezember. Die Firma Zollinger Glühlampenfabrik A.-G. in Zofingen mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. 1910, pag. 1822) erteilt Kollektivprokura an H. E. Meyer, von Triengen (Kt. Luzern), in Zofingen. Derselbe wird zusammen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates für die Firma zeichnen.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1910. 27. Dezember. Unter der Firma Genossenschaft Elektra Herrenhof-Langrickenbach hat sich mit Sitz am jeweiligen Wohnorte des Präsidenten, gegenwärtig in Langrickenbach, auf unbestimmte Dauer am 2. August 1910 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Erstellung einer elektrischen Transformatorstation und eines Verteilungsnetzes zur Abgabe von elektrischer Energie für Licht und Kraft in den Ortschaften Herrenhof und Langrickenbach. Es können in der Regel nur Gebäudeeigentümer in die Genossenschaft aufgenommen werden. Der Eintritt ist bedingt durch Unterzeichnung der Statuten und damit ist die Verpflichtung verbunden, elektrische Energie für Licht und Kraft einzuführen. Ueber die Aufnahme entscheidet die Generalversammlung auf Antrag der Kommission. Neueintretende Genossenschafter haben eine Eintrittsgebühr zu entrichten, deren Höhe nach der Länge der Zuleitung und dem garantierten Stromkonsum bestimmt wird. Die zur Erstellung der gesamten Anlage erforderlichen Geldmittel werden durch ein Anleihen beschafft, das durch vorzunehmende jährliche Amortisation nach jeweiligem Beschluss der Jahresversammlung zu tilgen ist. Es wird auch Strom an Nichtmitglieder (Abonnenten) abgegeben. Freiwillig austretende sowie ausgeschlossene Genossenschafter haben ein Austrittsgeld zu entrichten im Verhältnis der bestehenden Passiven. Genossenschafter und Abonnenten, die ihren finanziellen Verpflichtungen gegenüber der Genossenschaft nicht nachkommen, und die Bestimmungen der Statuten und des Reglements nicht befolgen, können von der Generalversammlung ausgeschlossen werden. Bei Änderungen im Liegenschaftsbesitz sind die Mitglieder gehalten, den Nachfolgern den Eintritt in die Genossenschaft zur Vertragsbedingung zu machen. Für diese, sowie bei Handänderungen, die erblichen Charakter haben, ist die Eintrittsgebühr für den neuen Besitzer erlassen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nur im Verhältnis ihres jährlichen Stromkonsums; jede weitere Verbindlichkeit derselben ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch die Presse und die Mitteilungen durch den Weibel. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, die aus 5 Mitgliedern bestehende Kommission und die Rechnungsrevisoren. Die Kommission vertritt die Genossenschaft nach aussen; namens derselben führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung zu zweien. Die Kommission (Vorstand) besteht aus: Otto Klarer, von Gratschhausen und Klarsreute, in Langrickenbach, Präsident; Hans Altwegg, von Herrenhof, Vizepräsident; Otto Stacher, von Ringenzeichen, Aktuar und Kassier; Theophil Streckeisen, von Birwinken und Klarsreute; alle drei in Herrenhof, und Fritz Nussbaumer, von Mühledorf (Kt. Solothurn), in Langrickenbach, Beisitzer.

27. Dezember. Die Firma Frei-Bangerter in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 21 vom 23. Januar 1899, pag. 81, und Nr. 2 vom 4. Januar 1910, pag. 12) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Inhaberin der Firma W<sup>we</sup> Frei-Bangerter in Bürglen ist Berta Frei-Bangerter, von Salen-Reutenen, in Bürglen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frei-Bangerter» übernimmt. Spezerei-, Schuh-, Manufakturwaren, Geschirr in Metall, Glas- und Steingut.

28. Dezember. Die Firma S. Ullmann's W<sup>we</sup> in Mammern (S. H. A. B. Nr. 120 vom 18. April 1898, pag. 495), ist infolge Ahlehens der Inhaberin erloschen.

Inhaberin der Firma Frau Bertha Ullmann in Mammern ist Frau Bertha Ullmann, geb. Saager, von und in Mammern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Ullmann's W<sup>we</sup>» übernimmt. Spezereihandlung.

28. Dezember. Inhaber der Firma A. Hedinger in Amriswil ist Arnold Hedinger, von Wilchingen (Kt. Schaffhausen), in Amriswil. Metzgerei und Wirtschaft. Zum Storch.

29. Dezember. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft Thurgauer Tagblatt in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 433 vom 24. Oktober 1906, pag. 1730) ist Dr. Heinrich Elliker ausgeschieden; an dessen Stelle wurde als Vizepräsident des Verwaltungsrates gewählt: Heinrich Knus, Schuhfabrikant, von und in Märstetten. Präsident oder Vizepräsident in Gemeinschaft mit dem Aktuar zeichnen rechtsverbindlich namens der Gesellschaft.

30. Dezember. Obstverwertungsgenossenschaft Märstetten mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 89 vom 10. April 1907, pag. 615; Nr. 251 vom 9. Oktober 1907, pag. 1747, und Nr. 38 vom 15. Februar 1910, pag. 230). An Stelle des ausgetretenen Jakob Niding-Brauchli ist als nunmehriger Präsident des Vorstandes Alfred Huber (bisher Aktuar), das bisherige Vorstandsmitglied Konrad Germann als Aktuar, und als neues Mitglied: Johann Kuster, von Diepoldsau (Kt. St. Gallen), in Lamperswil, gewählt worden. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

31. Dezember. Der Inhaber der Firma Franz Schrenk, Schrenk & Burger's Nachfolger in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 125 vom 24. Mai 1894, pag. 507) erteilt Einzelprokura an Albert Gempeler, von Flawil, in Kreuzlingen.

31. Dezember. Viehzuchtgenossenschaft des Bezirks Diessenhofen mit Sitz in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 228 vom 12. September 1895, pag. 952). An Stelle der ausgetretenen Heinrich Hanbart, Hermann Schmid

und Konrad Vetterli sind in den Vorstand gewählt worden: Adolf Rieser, von Buch-Uesslingen, in St. Katharimenthal, als Aktuar; Martin Olt, Pfleger, als Kassier, und Jakob Schmid, als Beisitzer. Konrad Hanhart ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt jedoch im Vorstande; an dessen Stelle wurde zum nunmehrigen Präsidenten gewählt: Gottfried Mökli, bisher Beisitzer. Präsident und Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft durch kollektive Zeichnung zu zweien.

31. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Haugrund-Consortium Amriswil in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 375 vom 16. November 1900, pag. 1504, und Nr. 476 vom 28. Dezember 1903, pag. 1902) hat sich aufgelöst; die Firma und damit die Unterschrift des Jean Müller, Jakob Biefer und Conrad Eggmann, ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

31. Dezember. Inhaber der Firma Ildegondo Bonometti in Arbon ist Ildegondo Bonometti, von Pastrengo, Prov. Verona (Italien), in Arbon. Italienische Produkte, Comestibles und Weine.

31. Dezember. Inhaber der Firma Andreas Reiner in Emmishofen ist Andreas Reiner, von Hengen (vgl. würt. Oberamt Urach), in Konstanz. Möbelfabrik.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1910. 31 décembre. La maison L<sup>re</sup> Gex, au Sépey, épicerie (F. o. s. du c. du 24 avril 1889), est radiée ensuite de départ de la titulaire.

##### Bureau de Cully

28 décembre. La maison Louis Fellay, boulangerie, à Chexbres (F. o. s. du c. du 13 mars 1883), est radiée pour cause de remise de commerce.

Le chef de la maison R. Fellay, à Chexbres, est Robert, fils de Louis Fellay, de Bagnes (Valais), domicilié à Chexbres. Genre de commerce: Boulangerie.

29 décembre. Edouard Brunner, allié Béboux, de Lauterbrunnen (Berne), domicilié à Cully, fait inscrire qu'il est le chef de la maison E. Brunner-Béboux, à Cully. Genre de commerce: Laiterie, fromage et beurre. Café-restaurant du Port et du Major-Dave.

29 décembre. La raison Fritz Hähni, commerce de vins, à Cully (F. o. s. du c. du 26 janvier 1905, n<sup>o</sup> 35, page 138), est radiée pour cause de décès.

##### Bureau de Grandson

30 décembre. Suivant procès-verbal notarié Brallard, à Grandson, la Société de fromagerie et de laiterie de Bonvillars, société anonyme, ayant son siège à Bonvillars (F. o. s. du c. du 27 juin 1883, n<sup>o</sup> 97, page 778), a prononcé sa dissolution dans l'assemblée générale de ses actionnaires du 7 décembre 1910.

30 décembre. Sous la dénomination de Société de laiterie et de fromagerie de Bonvillars, il a été fondé au dit lieu, suivant statuts du 13 décembre 1910, une association, régie par le titre 27 C. O. et qui a pour but la vente ou l'exploitation du lait des vaches des sociétaires. La société a son siège à Bonvillars et sa durée est illimitée. Est considéré comme sociétaire: 1<sup>o</sup> Celui qui a contribué à sa fondation; 2<sup>o</sup> celui qui aura été admis par la suite, moyennant paiement d'une finance d'entrée de quarante francs; 3<sup>o</sup> celui qui aura été admis comme membre externe et moyennant paiement d'une finance annuelle de quinze francs. Les demandes d'admission sont adressées par écrit au président: qui les soumet au comité qui statue. Une démission ne peut être admise qu'après avoir été annoncée par écrit au président et pour la fin d'un exercice comptable, et en outre, si le démissionnaire s'est libéré de tout engagement. La qualité de sociétaire se perd en outre par la mort et l'exclusion. Les sociétaires sont personnellement responsables des engagements de l'association. L'actif comprend: a. Des immeubles; b. des meubles; c. les finances d'entrées; d. les cotisations annuelles; e. le produit des amendes. La société est administrée par l'assemblée générale et par un comité de trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Le président et le secrétaire ont seuls la signature sociale et signent collectivement. En cas de dissolution de la société, l'actif sera partagé par parts égales entre tous les associés. Le comité est composé comme suit: Michel Jaquier, président; Jules Duvoisin, secrétaire, et Christian Schmutz, membre; les trois à Bonvillars.

##### Bureau de Lausanne

30 décembre. Le chef de la maison Ch. Seiler fils, à Lausanne (Bellevaux-dessus), est Charles Seiler, de Liestal, domicilié à Bellevaux-dessus, Lausanne. Genre d'affaires: Installations générales d'électricité. Bureau: A Bellevaux-dessus.

30 décembre. Jeannette, née Meyer, veuve de Alexandre Weyl, et ses filles Alice et Zoé Weyl, les trois de Biesheim (Alsace), domiciliées à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale Weyl & Cie, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui commencera le 1<sup>er</sup> janvier 1911. Genre de commerce: Broderies et maison de blanc. Magasin: Rue du Grand Chêne 14, à l'enseigne «Aux Broderies d'Appenzell».

30 décembre. Dans son assemblée générale du 19 novembre 1910, la Société Franco-Italienne de chauffage Rouquard, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 mai 1903), a désigné en qualité de secrétaire du conseil d'administration Jean Bron, imprimeur, à Lausanne, en remplacement de Charles Strudel, décédé.

30 décembre. La maison A. Nordmann-Seligmann, A la Fiancée, à Lausanne (confections, achat et vente de tartres et crins bruts) (F. o. s. du c. du 23 décembre 1891), fait inscrire que son magasin a été transféré à la Rue du Grand St-Jean 9.

30 décembre. La raison Maurice Blanc, à Lausanne (tuilerie et briqueterie) (F. o. s. du c. du 9 novembre 1889), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Eugène Blanc, de Lausanne, y domicilié, a repris, sous la raison E. Blanc tuilier, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Maurice Blanc». Genre d'industrie: Tuilerie et briqueterie. Fabrique: A Praz-Séchaud sur Lausanne.

30 décembre. La raison Edmond Bouthillier de Beaumont-Debonville, à Lausanne (pensionnat de demoiselles) (F. o. s. du c. du 17 septembre 1896), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Adèle, née Debonville, veuve de Edmond Bouthillier de Beaumont, de Genève, domiciliée à Lausanne, a repris, sous la raison Vve Adèle Bouthillier de Beaumont, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Edmond Bouthillier de Beaumont-Debonville». Genre de commerce: Exploitation d'un pensionnat de demoiselles, Boulevard de Grancy 19.

30 décembre. La société en nom collectif Ed. Harbey et Cie, Comptoir de Vins Fins, à Lausanne (vins fins) (F. o. s. du c. du 18 novembre 1909), est dissoute ensuite de retrait de l'associé Achille Giraudineau; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Edouard Barbey, de Chardonne sur Vevey, domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison **Ed. Barbey, Comptoir de Vins Fins**, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Ed. Barbey et Cie.» qui vient de se dissoudre. Genre de commerce: Vins fins. Bureau: Chemin de Malley 7.

30 décembre. La maison **S. Dégallier**, à Lausanne (horlogerie) (F. o. s. du c. du 11 mai 1883), fait inscrire que son magasin a été transféré à la Rue de la Grotte 1. Genre de commerce actuel: Horlogerie-bijouterie.

31 décembre. La société en commandito **Wolfer et Cie.**, à Lausanne (exportation, importation, fabrication, achats, consignation, ventes, articles et produits de tous genres, farines, céréales, houblons, beurre en gros, commission) (F. o. s. du c. des 21 septembre 1909 et 13 juillet 1910), est dissoute ensuite de la constitution de la société ci-après inscrite; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Hans Wolfer, de Zurich, et Ulysse Viret, allié Thurin, de Villars-Tiercelin, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Wolfer et Cie.**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 1911. La société en nom collectif «Wolfer et Cie.» reprend la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société en commandito «Wolfer et Cie.». Genre d'affaires: 1<sup>o</sup> Exploitation d'une laiterie, beurrerie et fabrication de tous produits du lait, sous l'enseigne «Laiterie-Beurrerie Suisse (Schweiz. Molkereien)»; 2<sup>o</sup> commerce d'alimentation en général en gros, commission et exportation. Bureau: Monthenon 5, Lausanne. Usine et entrepôts: Renens-Gare.

31 décembre. La société en nom collectif **Ch. Lindenfelser et fils**, à Lausanne (carrossiers) (F. o. s. du c. du 9 juillet 1901), est dissoute ensuite d'un commun accord des associés; cette raison sociale est en conséquence radiée.

31 décembre. La maison **Jean Ferrier**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 décembre 1893), fait inscrire qu'elle a renoncé à la fabrique de galoches, Rue du Pré 36, et qu'elle exploite un commerce de cycles. Magasin: Garage Central, Galeries du Commerce.

31 décembre. La raison **H. Pittet**, à Lausanne (chemiserie, lingerie et bonneterie) (F. o. s. du c. du 17 janvier 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire.

31 décembre. La raison **L. Burgy**, à Lausanne (édition artistique et spécialité de cartes postales) (F. o. s. du c. du 29 août 1905), est radiée ensuite de remise de commerce.

Louis Burgy, de Delémont (Berne), et Dr. Théodore Perrin, de Berne, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Louis Burgy et Cie.**, une société en commandite, dans laquelle Louis Burgy est associé indéfiniment responsable et Dr. Théodore Perrin, commanditaire pour la somme de vingt mille francs. La société a son siège à Lausanne et a commencé le 8 novembre 1910. La dite société a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «L. Burgy». Genre de commerce: Edition de cartes postales, vues et fantaisies, albums vues et agrandissements photographiques. Exploitation d'un magasin d'art. Installation d'un salon de peinture et exposition permanente des œuvres de l'école moderne, organisation et exploitation d'expositions circulantes de tableaux à l'étranger. Achat et vente ferme et à commission de tableaux et objets d'art. Exploitation de kiosques de journaux et cartes postales. Magasin et salon d'exposition: Galerie St-François. Bureaux: Rue Beau Séjour 10, et à la Galerie St-François.

#### Bureau de Rolle

31 décembre. Le chef de la maison **A. Butel**, à Gilly, est Anatole-Alexis Butel, fils de Louis-Auguste, citoyen français, domicilié à Gilly. Genre de commerce: Exploitation du «Café Central».

#### Bureau d'Yverdon

31 décembre. La **Fromagerie d'Orzens**, association dont le siège est à Orzens (F. o. s. du c. du 7 janvier 1909, page 25), fait savoir que son comité est actuellement composé comme suit: Président: Edouard Vulliamoz; vice-président: Henri Wagnière; secrétaire: Gustave Chevalley; caissier: Emile Wagnière feu François; membre-adjoint: Louis Flaction, tous à Orzens.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1910. 29 décembre. La raison **Frédéric-Henri Borel**, à Fontaines (F. o. s. du c. du 19 avril 1887, n° 40, page 306), pharmacie, droguerie, est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

29 décembre. Le chef de la maison **M. Tissot**, à Fontaines, est Maurice-Emile Tissot-Daguette, fils de Paul, du Locle et de la Chaux-de-Fonds, domicilié à Fontaines. Genre de commerce: Pharmacie et droguerie. Bureaux à Fontaines. Cette maison a été fondée le 1<sup>er</sup> décembre 1910.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 décembre. La maison **F. Leuzinger**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 17 octobre 1900, n° 346, et 21 décembre 1910, n° 320), donne procuration à Franz Wilhelm, de et à La Chaux-de-Fonds.

29 décembre. La raison **Auguste Mathey-Boillat**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 29 janvier 1906, n° 36), est éteinte ensuite de remise de commerce.

29 décembre. Le chef de la maison **J. Spahn**, à La Chaux-de-Fonds, est Jean-Jacob Spahn, de Schaffhouse, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue du Parc n° 116. Cette maison a repris la suite des affaires de la maison Auguste Mathey-Boillat radiée.

29 décembre. La maison «Simon Grumbach, Fabrique Nomis», à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'horlogerie (F. o. s. du c. des 7 février 1906, n° 48, et 20 février 1908, n° 42), supprime de sa raison sociale l'adjonction Fabrique Nomis, en sorte que la raison actuelle est Simon Grumbach. Bureaux: 8, Rue du Parc.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

30 décembre. La maison **Fritz Turin**, maréchal-ferrant et fabrication de voitures, à Môtiers (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> juin 1883, II<sup>e</sup> partie, n° 80, page 643, et 18 juin 1896, n° 165, page 688), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

### Streichungen — Radiations — Cancellazioni

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1910. 30. Dezember. **Heinrich Treifler**, geb. 17. Februar 1841, Privatier, von Richterswil, in Zürich I (S. H. A. B. vom 22. Juni 1896, page 709), infolge Verzichtes.

## Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent

Poinçonnement du mois de décembre 1910

Bureaux	Boîtes de montres d'or (pièces)	Boîtes de montres d'argent (pièces)	Total
1. Bienne	4,888	27,347	82,285
2. Chaux-de-Fonds	49,263	4,788	54,051
3. Delémont	—	6,388	6,883
4. Fleurier	735	7,875	8,610
5. Genève	1,332	23,243	24,575
6. Granges (Soleure)	529	31,646	32,175
7. Locle	10,028	10,629	20,657
8. Neuchâtel	—	9,372	9,372
9. Noirmont	1,605	30,612	32,217
10. Porrentruy	—	25,326	25,326
11. St-Imier	1,124	15,770	16,894
12. Schaffhouse	—	2,421	2,421
13. Tramelan	—	57,626	57,626
Total	69,504	258,088	327,592

Berne, le 3 janvier 1911.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Die schweizerische Industrie im Jahre 1910

Auf Grund der ihr aus Kundenkreisen zugegangenen Fachberichte giebt die Schweizerische Kreditanstalt in ihrem Dezemberbulletin folgenden Ueberblick über die Lage der wichtigsten schweizerischen Industriezweige:

Für die Zürcher Seidenstoff-Fabrik war das Jahr 1910 kein günstiges. Zwar hat der Pariser Platz dieses Jahr eine ganz ausgesprochene Seidenmode durchgesetzt, nachdem seit Jahren Seide für ganze Rohen gar nicht, oder doch nur in sehr bescheidenem Masse verwendet worden ist. Neben guten Qualitäten Sammet waren meist stückgefärbte Artikel in teuren Preislagen und doppelter Stoffbreite begehrt, doch ist hierfür Lyon in erster Linie eingerichtet. Die eigentlichen Zürcher-Artikel sind leider nach wie vor vernachlässigt, und mit dem Absatz derselben geht es nicht immer von selbst, was u. a. die Exportziffern nach Amerika deutlich beweisen. Die Exportstatistik für die ersten neun Monate des Jahres zeigt eine Ausfuhr von Seidenwaren im Betrage von Fr. 5,466,000 gegen Fr. 10,300,000 im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Im Zusammenhang mit dem bescheidenen Aufschlag von Rohseide scheint bei Jabresschluss etwas mehr Zuversicht zu herrschen.

Für die Basler Bandfabrikation war das zu Ende gehende Jahr im Durchschnitt kein günstiges zu nennen. Während die ersten Monate der Fabrik hinlänglich Beschäftigung brachten, liessen die Aufträge im zweiten Semester, namentlich auch in bezug auf die Preise, sehr zu wünschen übrig. Letztere mussten infolge der Ungunst der Mode für Band, unzulänglich eingehender Aufträge und schlechten Geschäftsganges für Band in Amerika eine Reduktion erleiden, die nicht im Verhältnis zu den Seidenpreisen war. Bei der modernen Moderichtung fanden Lingeriebänder weniger Verwendung, und ganz breite Bänder wurden vielfach durch Seidenstoffe ersetzt. Trotz höherer Seidenpreise in den paar letzten Monaten des Jahres hat die Fabrik Mühe, für ihre Produkte einen entsprechenden Aufschlag zu erhalten.

Auf dem Rohseidenmarkte zeigten die ersten Monate des Jahres bei ordentlichen Konsumverhältnissen wenig veränderte Preise für Japan-Seiden, während italienische leicht an Terrain einbüssten. Umso unverständlicher war das Debut auf den italienischen Kokonsmärkten, die unter dem Eindruck einer zu erwartenden etwas kleineren Ernte in den meisten Provenienzen über Parität der Seidenpreise eröffneten und sich im Verlauf weiter befestigten, trotz der guten Nachrichten über die viel wichtigeren Japanernte und der ziemlich bedeutenden Stocks alter Seide. Die Seidenpreise hatten denn auch während der folgenden Monate Mühe, sich zu halten. Erst die weniger günstigen Berichte über die zweite und dritte Ernte in Japan konnten speziell dieser Provenienz etwas Halt geben. Als dann im September über die Konsumverhältnisse des für den Artikel Seide wichtigsten Marktes Amerika sukzessive bessere Berichte kamen, vermochten diese, Grügen zu einer Steigerung von Fr. 4—5 zu verhelfen, während die übrigen Provenienzen sich mit einem Aufschlag von Fr. 1½ bis 4 begnügen mussten.

Die Baumwollindustrie trat in gedrückter Stimmung in das Jahr 1910 ein. Unerhört hohe Rohstoffpreise auf der einen, und eine aussergewöhnliche Zurückhaltung des Konsums auf der andern Seite waren das Kennzeichen der Lage am Anfang des Jahres. Auch die Aussichten erschienen schlecht, und die Preise für Garne und Tücher deckten kaum die Kosten des verwendeten Materials. Eine grosse Ueberproduktion in Garnen und Tüchern als Folge starker Spindel- und Webstuhlvermehrungen trat hervor, und daraus ergab sich schliesslich die Erkenntnis, dass nur einschneidende Produktionsbeschränkungen zu einer Besserung der Lage führen können. Dieser Erkenntnis folgte die Tat, d. b. teils organisierte, teils selbständige Arbeitsreduktionen. Allein trotz dieser Massnahmen blieben die Baumwollpreise hoch infolge unzureichender Versorgung aus den Ernten in Amerika und Aegypten, aber zum Teil auch infolge einer zielbewusst operierenden amerikanischen Spekulation. Umso ungünstiger gestalteten sich die Erlöse für die Fabrikate und das Geschäft musste umso mehr einen «von Hand zu Mund» Charakter erhalten, als Baumwolle neuer Ernte um 1 d. per engl. Pfund billiger zu kaufen war. Diese Verhältnisse änderten sich freilich gegen den Herbst und Winter, und als die neue Baumwolle greifbar zu werden anfing, bedang sie wieder wesentlich höhere Preise. Gleichzeitig berichtete Manchester über bessere Stimmung, während das kontinentale Geschäft träge blieb. In der Schweiz hat die Grob- und Feinweberei in diesem Jahre schlecht abgeschnitten, und wenn auch gegen den Herbst der Artikel Calicots besserer Nachfrage bei erhöhten Preisen sich erfreute, so änderte dies nichts an der Tatsache, dass das Jahr 1910 für unsere Spinnerie und besonders für die Weberei zu den schlechtesten seit langem gehörte.

Für den Baumwollmarkt waren die Bedingungen geschaffen, sensationell zu bleiben. Gleich im Januar ein kleiner Sullykrach, nachher teilweise Erholung und endlich ein mit Geschick und Weitblick durchgeführter Corner in New-York als Schluss der Saison 1909/10. Makopreise hielten Schritt und erreichten Ende März eine nie geahnte Höhe. Trotz zeitweiliger Rückschläge behaupteten sich schliesslich auch für diese Flocke hohe Preise. Inzwischen schienen die neuen Ernten sich befriedigend zu gestalten, namentlich auch mit Rücksicht auf die Recordanpflanzungen in Amerika und Aegypten. Ungeachtet eines Spätfrosts im April in verschiedenen Staaten der Union und der später eingetretenen starken Dürre in Texas, blieben die Aussichten günstig, wenn auch frühzeitig auf eine Verspätung der amerikanischen Ernte in den Golf- und atlantischen Staaten hingewiesen wurde. Aber gegen den Herbst lauteten die Erntennachrichten ungünstiger. Der offizielle Oktoberbericht des landwirtschaftlichen Bureaus in Washington, sowie Privatnachrichten meldeten einen bedeutenden Rück-

gang des Pflanzenstandes, was den Anstoss zu einer starken Kaufbewegung bei rasch steigenden Preisen gab. Unter dem Eindruck weiterer ungünstiger Berichte fielen schon die ersten Ernteschätzungen weniger befriedigend aus, und sie ermässigten sich später von 13 auf 10 1/2 Millionen Ballen. Am 9. Dezember publizierte das landwirtschaftliche Bureau seine offizielle Schätzung mit 11,429,000 Ballen, die sofort einen heftigen Aufschlag bewirkte. Somit wird man auch für die Saison 1910/11 mit einer unzureichenden amerikanischen Ernte rechnen müssen, was kaum ohne Einfluss auf die schon jetzt sehr hohen Preise bleiben wird. Auch der Konsum wird sich schliesslich wieder der Versorgung anpassen müssen. In Aegypten erscheint eine Ernte von minimum 7 Millionen Cantars gesichert, bei besserer Qualität, und die Preisgestaltung dürfte sich nach der amerikanischen richten. In Indien erwartete man zuerst einen grossen Ertrag, doch hat sich plötzlich das Blatt gewendet infolge von grossen Schädern, die der zu reichliche Regen angerichtet haben soll.

Die Wollindustrie war, soweit es die Kammgarnspinnerei angeht, immer noch gut beschäftigt, in den meisten übrigen Branchen war das Geschäft mühsam und schleppend. Für die Militärtuchfabrikation hat sich die Situation immer noch nicht abgeklärt. Da der Rohstoff die hohe Preislage ohne wesentliche Fluktuationen während des ganzen Jahres behauptete, und auch sonst die für die Kalkulationen massgebenden Faktoren stationär geblieben sind, ist anzunehmen, dass auch die Jahresergebnisse nicht viel von den letztjährigen abweichen werden. Der Wollmousseline-weherei droht das Absatzgebiet von Japan wegen der in Aussicht stehenden Zollverbängung verloren zu gehen, und der übrigen Weberei wird von den ausländischen Musterkollektionen, durch welche grosse Quantitäten Stoff postpaketweise bereinkommen, enormer Schaden zugefügt.

In der Stickereindustrie haben sich die an das Jahr 1910 geknüpften Erwartungen nicht erfüllt. Das gilt ganz besonders vom Geschäft mit Nordamerika, dem Hauptabsatzgebiete, wo die Lage eine sehr unstete war, indem auf Momente der Belebung jeweils unerwartet rasch wieder ein Nachlassen folgte. Dass der jüngste politische Umschwung in den Vereinigten Staaten, eine Zollerniedrigung für Stickereien zur Folge haben werde, glauben vorläufig nur die Optimisten. Unter der nasalkalten Witterung des Sommers litten besonders die für die Konfektion von Mousse-lineubusen bestimmten Artikel und zwar in allen Ländern; speziell in New-York gesellte sich dazu der lang andauernde Streik der Arbeiterinnen. England blieb rückständig und die südamerikanischen Märkte ebenso, mit Ausnahme etwa von Argentinien. Die gestickten Spitzen erfreuten sich etwas besserer Nachfrage und zwar in feinsten Qualitäten. Das Jahr 1910 wird für die Stickerei ein denkwürdiges sein, weil sich während desselben die Erfindungen auf dem Gebiete des Stickmaschinenbaues drängten.

Die Elektrizitätsindustrie der Schweiz ist aus dem eigenen Lande zurzeit mit Arbeit schlecht versehen. Neue grosse Kraftwerke befinden sich mit Ausnahme der Anlage in Laufenburg nicht im Bau, und der Uebergang zum elektrischen Betrieb der Bahnen scheint keine nennenswerte Fortschritte zu machen. Ob es den schweizerischen Fabriken auf die Dauer gelingen wird, sich hinreichenden und lohnenden Absatz im Ausland zu sichern, bleibt abzuwarten. Jedenfalls liegen die Verkaufspreise auf dem elektrischen Gebiete im allgemeinen recht ungünstig.

Auch in der Maschinenindustrie hat sich die wirtschaftliche Depression bis gegen Mitte des Jahres recht fühlbar gemacht, und nicht ohne Sorge sah man der Zukunft entgegen. Nach und nach hat sich die Situation gebessert, so dass in den Grossbetrieben wieder volle Beschäftigung bei allerdings etwas reduzierter Arbeiterzahl über den Winter und ins Jahr 1911 hinein vorhanden ist. Immerhin bleibt der Wettbewerb mit der ausländischen Konkurrenz ein recht schwieriger, und er reduziert die rühr lohnenden Preise auf den Fabrikaten heftig.

Die Uhrenindustrie blickt auf ein befriedigendes, zum Teil sogar recht günstiges Jahr zurück, wobei allerdings zu sagen ist, dass davon hauptsächlich die grossen Unternehmungen mit bekannter Marke Nutzen zogen. Für die ersten neun Monate des Jahres bezifferte sich der Export der Uhrenindustrie auf Fr. 101,339,000 gegen Fr. 84,489,603 im Vorjahre, und man hofft bis Ende des Jahres ähnliche Ziffern zu erreichen, wie sie das Jahr 1907, eines der glänzendsten in der Uhrenindustrie, gebracht hat. Die Ergebnisse sind umso bemerkenswerter, als der Gang des Geschäftes mehrfach durch Streiks und Streikdrohungen gestört worden ist. Auch für das neue Jahr heilen die Aussichten befriedigend. Im Zusammenhang mit dem Aufschwung in der Uhrenindustrie waren die Genfer Ateliers für Uhrenschmuck reichlich beschäftigt, und dank der vorzüglichen Schulung seiner Arbeiter kann sich der Platz Genf auf diesem Gebiete immer noch einer besonders bevorzugten Stellung rühmen. Ähnliches ist zu sagen über die Kettenindustrie, die in den letzten Jahren in Genf einen neuen Aufschwung genommen hat. Die Bijouterie leidet etwas unter der starken Preissteigerung für Edelsteine.

Aus der chemischen Industrie wird gemeldet, dass der schon im Vorjahr konstatierte relativ günstige Stand der Anilinfarbenindustrie sich behauptet hat. Abgesehen von gewissen Schwankungen in den Bezügen einzelner grosser Märkte war die Beschäftigung fortwährend gut. Die Rohmaterialpreise blieben stabil, wogegen die Verkaufspreise fast überall Tendenz zum Fallen zeigten, und es wird der grössten Anstrengungen bedürfen, um die Umsätze der scharfen Konkurrenz gegenüber zu verteidigen. Dem Erscheinen einer Anzahl Neuheiten ist es zu verdanken, wenn die Resultate trotzdem befriedigend bleiben. Die Absatzverhältnisse in den pharmazeutischen Artikeln waren gut.

Die Hotelindustrie und ihre Resultate standen stark unter dem Einfluss der sehr ungünstigen Witterung, welche die eigentliche Reisesaison verdarb und noch spät in den Herbst hinein andauerte. Darunter hatten in erster Linie die höher gelegenen Orte zu leiden, während Luzern, Interlaken, die Hotels am Genfersee etc. von denjenigen Reisenden profitierten, die in der Tiefe schönes Wetter abwarteten.

Internationaler Postgroverkehr

Uebersetzungskurse vom 8. Januar an bis auf weiteres

Table with exchange rates for Germany, Austria, Hungary, Belgium, and Great Britain/Ireland.

Geschäftslage in den Vereinigten Staaten. Die «N. Y. H. Z.» schreibt in ihrer Wochenschau vom 24. Dezember:

Dass die derzeitige geschäftliche Lage des Landes den Erwartungen nicht entspricht, ungeachtet einer reichen Ernte, stetiger Zunahme der Bevölkerung und sonstiger günstigen Umstände, vermag auch der grösste Optimist nicht zu bestreiten. Das Weihnachtsgeschäft des Detailhandels war, allen Berichten zufolge, von befriedigendem Umfange. Aber auch dabei hat sich die Tendenz des Publikums, sich einzuschränken, kenntlich gemacht, und trotz saisongemässer Witterung soll in manchen Distrikten die Warenverteilung im Detailhandel den zu dieser Zeit üblichen grossen Umfang nicht erreichen. Im übrigen kennzeichnet sich die Situation durch zunehmende Inaktivität des mit der Inventuraufnahme beschäftigten

Zwischenhandels, weitere Einschränkung der industriellen Tätigkeit, geringe spekulative Regsamkeit und daher niedrigerer Geldsatz, als Folge des Minderbedarfes für Fonds seitens Handels und Industrie. Die von einem leitenden Vertreter der Stahlindustrie zu Anfang dieses Monats verkündete Erwartung, das Dezembengeschäft werde das des vorübergehenden Monats übertreffen, hat sich nicht erfüllt. Trotz der niedrigen Preise sind die der Eisen- und Stahlindustrie zugehenden Aufträge insgesamt kleiner, als im Sommer, und bereits sind daher in den Eisen- und Stahlindustrien des Landes gegen hunderttausend Arbeiter beschäftigungslos. Bei den in den verschiedenen Zweigen der Stahlerzeugung in letzter Zeit stattgefundenen Fabrikanten-Versammlungen war die Meinung vorherrschend, dass selbst weitere Preisreduktion zu dieser Zeit kein grosses Geschäftsvolumen herbeiführen, dagegen den kleinen Fabrikanten jeden Profit entziehen würde. Auch die Haltung des Kupfermarktes weist auf Abnahme des Konsums hin, was hauptsächlich auf die Ungewissheit betreffs der schliesslichen Regelung der Frachtraten wie der Tarifrfrage zurückzuführen ist. Die Kohlenindustrie erheut sich dagegen hoher Regsamkeit, und die anhaltende winterliche Kälte ist auch dem Geschäft in Fuss- und sonstiger Bekleidung, wie anderen Saisonartikeln förderlich. Doch die vorherrschende konservative Tendenz bei dem Einkauf, die Inaktivität leitender Industrien, finden ihren Reflex in Meldungen aus dem Westen über Verkehrs-Einschränkungen seitens der Bahnen, so dass die Zahl der unbeschäftigten Transportmittel zunimmt.

Die argentinische Schlachtsaison 1909/10. Die Schlachtungen sind in der Mitte Juli 1910 abgelautenen Schlachtsaison 1909/10 ausserordentlich grosse gewesen, so dass sie einen wirklichen Rekord darstellen, der sogar das Jahr 1906/07 übertrifft, in welchem die Höchstzahl erreicht worden war. Sie betragen:

Table showing slaughter statistics for Argentina, Uruguay, and Rio Grande in 1909/10, 1908/09, 1907/08, and 1906/07.

Diese lebhaft Tätigkeit ist nach der Buenos-Aires Handels-Zeitung zweifellos durch die hohen Preise gefördert worden, welche von Anfang der Saison an bis zur zweiten Hälfte des Februar in Kraft waren, eine Steigerung, welche durch die grosse Nachfrage des nordamerikanischen Marktes hervorgerufen worden war. Zu Anfang der Saison batte man nicht vermuten können, dass die Schlachtungen einen solchen Umfang annehmen würden, denn bis Dezember 1909 waren nur 94,000 Tiere geschlachtet worden, gegen 161,200 im Dezember 1908. Aber vom Beginn des Jahres 1910 an begannen die Schlachtungen von Monat zu Monat anzuschwellen, um im April ihren Höhepunkt zu erreichen, in welchem Monat ihre Gesamtzahl um nicht weniger als 135,000 Stück die entsprechende von 1909 übertraf; im April d. J. wurden 467,300 Tiere geschlachtet, d. i. eine bis dahin in einem einzigen Monat nie zuvor erreichte Zahl.

Service international des virements postaux

Cours de réduction à partir du 5 janvier jusqu'à nouvel avis:

Table with international remittance rates for Germany, Austria, Hungary, Belgium, and Great Britain/Ireland.

Wechselkurse - Cours des changes

Monatsdurchschnitt der Geldkurse - Moyenne mensuelle des cours de la demande (Bulletin der Schweizerischen Nationalbank - Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

Large table with monthly average exchange rates for various countries including Paris, London, Germany, etc.

Das mathematische Mittel (berechnet ohne Mitberücksichtigung der Devisen New-York) repräsentiert den Durchschnitt der bei den einzelnen Devisen konstatierten Abweichungen von der Parität.

Calculé en prenant la moyenne des variations des divers changes (à l'exception du cours de New-York) en proportion de la parité légale.

# Berner Handelsbank

**Konto-Korrent- und Akzeptationskredite  
mit und ohne Sicherstellung**

An- und Verkauf und Inkasso von in- und ausländischen  
Wechseln, Schecks, etc.

**An- und Verkauf von Wertschriften für  
eigene und fremde Rechnung**

Vorschüsse auf Wertpapiere

Annahme von Depotgeldern in Konto-Korrent und auf  
Kassascheine (3062)

**Übernahme von Anleihen und Finanzierungen**

Alles zu billigsten, näher zu verein-  
barenden Bedingungen.

## Schweiz. Bureau möbelfabrik O. Bucher Kerns (Obwalden) 2325

**Spezialität:** Bureau möbel, amerikan. System; moderne Schlaf-  
und Esszimmer in Eiche und Nussbaum.  
Prompte Bedienung. Billigste Preise. Kataloge zu Diensten

### Zu verkaufen

Solventen Reflektanten bietet sich günstige  
Gelegenheit, ein gut rentierendes schweiz.

### Handelsmüllereigeschäft (mittlere Grösse)

käuflich zu erwerben. (Za 18402) 3299,  
Anfragen ernstlicher Bewerber sind zu richten  
unter Chiffre Z E 18930 an die Annoncen-Expe-  
dition Rudolf Messe, Zürich.

## Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Amriswil, Bischofszell, Franenfeld, Kreuzlingen und Romanshorn

### Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**4% Namen- oder Inhaber-Obligationen  
unserer Anstalt**

gegenseitig 3-5 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher  
Kündigung. (F 2431 Z) 1956,

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux ent-  
gegen:

- In Basel: HH. Ehinger & Cie.
- » Glarus: Glarner Kantonalbank.
- » St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.
- » Bern: HH. von Ernst & Cie.
- » Neuenburg: HH. Pury & Cie.
- » Zürich: HH. Schlappfer, Blankart & Cie.

Die Direktion.

## Internationale Transporte Gebrüder Weiss, Bregenz (6.)

Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest  
Wien, Bünden, Feldkirch, Dornbirn, Lindau  
Fachgemässe Verzollungen

Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen

## Schweizer Kaufmann

verheiratet, Mitte 30er, sprachenkundig, mit doppelter Buchhaltung,  
Kassa- und auch Bankverkehr wohl vertraut, such

## aktive Beteiligung

Erste Referenzen. Strengste Diskretion. — Offerten sub Chiffre ZH 19023  
an die Annoncen-Expedition Rudolf Messe, Zürich.

## Papierhandlung en gros A. Jucker, Nachf. v. (488) Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Passende Festgeschenke:

Die beliebtesten Volkschriften  
von Pfarrer Wysi in Muri bei Bern:

**Auf fremder Erde**

Eine Geschichte aus dem Emmen-  
thaler Volksleben. 3. illustrierte  
Auflage in prächtigem Leinwandband  
mit Titel-Bildpressung à Fr. 2.50.

Ein russischer Flüchtling

Eine durchaus wahre Geschichte  
mit 2 Bildern (Holzschnitten)  
à 60 Cts.

Zürcher Ul oder der Wasendoktor

13. nochmals vermehrte Auflage mit  
Bildern, à Fr. 1.

**Kinderspiegel**

eine Art Strubelpeter, der Jugend  
und ihren Freunden zur Belehrung  
und Kurzweil erzählt. 4. Auflage,  
schön geb. à Fr. 1.25.

Ein Alpensohn in deutschen

Landen oder Ul der Bauer

2. Auflage, fein geb. à Fr. 1.50.

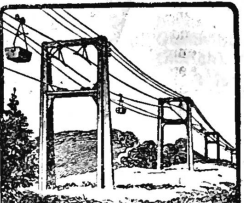
**Das Schlossfräulein**

Eine Geschichte aus dem bernischen  
Patriziat. 2. Auflage, fein geb.,  
à Fr. 1.25.

**Der Freudenhof**

Eine Geschichte aus dem Emmen-  
thaler Volksleben. 3. illustrierte  
Auflage in Prachtband à Fr. 2.

Alle 7 Schriften im Selbstverlag  
des Verfassers und bei ihm zu beziehen.  
(9822 Y) (81061)



## Oehler & Co AARAU SEILBAHN-ANLAGEN

Weissblechabfälle jeder Art, als:  
**Neue Weissblechabfälle**  
Altweissblechmaterial, als:  
Milch-, Öl-, Lack-, Firnissschannen  
Gebrauchte Konservendbüchsen  
alte Gasuhren  
Bestandteile von Apparaten  
kauft zu jeder Zeit und jedes  
Quantum zu den höchsten Tages-  
preisen (1757 Z) 904,  
R. Gross-Stein, Zürich II.  
Vertreter der Chemischen Fabrik  
Th. Goldschmidt, Essen-Ruhr.



## OFENFABRIK-SURSEE IN SURSEE Grösste Ofenfabrik der Schweiz

Wäscheherde  
Illustrierte  
Prospecte  
gratis

## Vertretung

für Luzern und Umgebung  
gesucht. Kautionsfähiger Kauf-  
mann mit eigenem Geschäft und  
Lokalitäten, mit vieljähriger Reise-  
praxis, wünscht solide Firma ent-  
provisionsweise zu vertreten. 38,  
Anfragen unter Chiffre J 57 LZ  
an Haasenstein & Vogler, Luzern.



## Soennecken Schnell- Kopier- maschine

ist anerkannt die beste  
4 Modelle: Fr. 500.- 380.-  
275.- 160.-  
Verlangen Sie Vorführung durch  
Rudolf Furrer Söhne  
Münsterhof 13 Zürich

## Gesucht einen Associé

mit finanzieller Beteiligung für eine  
neu patentierte Fabrikation.  
Offerten unter Chiffre H 14 U an  
Haasenstein & Vogler, Biel.



## Kinderspiegel

Eine Art Strubelpeter, reich illu-  
striert, ein wertvolles Buch für  
Kinder und für Eltern. Broschürt  
zu Fr. 1.—, schön gebunden zu  
Fr. 1.60 beim Verfasser, Pfarrer  
Wysi in Muri bei Bern, zu be-  
ziehen. (8. Auflage.)

## Patentanwalt A. KÜNZLER Kreuzlingen (Thurg.), Ville Seehof.

## Appareil à cuire

On achèterait d'occasion un  
petit appareil à cuire dans le  
vide, contenant 500 à 800  
litres, et un appareil à filtrer.  
Ecrire à Case postale n° 15:502,  
Lausanne. (10061) 35,



## Hand- tücher

aller Art mit  
waschecht  
ein gewobenem  
::: Namen :::  
des betreffenden  
Etablissements  
erstellen billigst als Spezialität:  
Müller & Co., Leinenweberei  
— Langenthal, Bern —

Vermittl. nur reell. Ass.  
Kommand. Rat in Finanz-, u.  
allg. Geschäftssach., Statuten,  
Verträge. Einricht. bis grösster  
prakt. Buchh., Bücherexpert.  
Langj. Erfahr. u. Rout. A 1  
Bankref., Th. Russenberger a.  
Bankdir., St. Gallen. T. 2322

**Buchführung**  
Ordnungsvoll, rasch, diskret  
vernachlässigte Buchführungen,  
Inventur und Bilanzen, Bücherex-  
perten, Einführung der amerik. Buch-  
führung nach praktischem System  
mit Geheimbuch. Prima Referenzen  
Komme auch nach auswärt.  
H. Frisch, Leonardsbad 10 beim  
Centra., Zürich I. (90.)

## Das Neue Eidg. Postgesetz

In Kraft vom 1. Januar 1911 an.  
**Kurze Darstellung aller  
wesentlichen Neuerungen.**  
Von einem Beamten der Ober-  
postdirektion.

Preis: 30 Rappen.

Diese Broschüre bespricht  
alle seit 1. Januar in Kraft  
stehenden postalischen Neue-  
rungen und dürfte daher den  
Geschäfts- und Privatleuten als  
gut orientierendes Handbüch-  
lein des neuen Postrechtes sehr  
willkommen sein. (6113 Z) 24  
Zu beziehen bei allen Buch-  
handlungen und allen grösseren  
Postbureaux, sowie direkt b.  
Verlag Art. Inst. Orell Fassli,  
in Zürich.

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE, DESSINS, MODELES,  
OFFICE FEDERAL, FONDÉ EN 1855 LA CHAUX-DE-FONDS.  
MATHEY-DORET Ing. Conseil (6602) 797

## Otto Kofmehl, Solothurn

Zink- und Bleischmelzerei.  
Einkauf von Altzink, Blei und div.  
Metallen, wie Kupfer, Messing,  
Alteisen etc. Blockzink u. Block-  
blei stets abzugeben. Offerten  
erwünscht. (2689 Y) 2844,

## Inserate für die Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im  
**Schweizerischen  
Handelsamtsblatt**

wirksamste Verbreitung  
Annoncen-Regie  
Haasenstein & Vogler



## Inserate

in alle  
Zeitungen,  
Zeitschriften,  
Kalender  
etc.  
werden  
bestens  
besorgt.  
In  
allen  
grösseren  
Städten  
der  
Schweiz u.  
im Ausland  
domiciliert.

Haasenstein & Vogler  
Annoncen-Expedition



# SOCIETE de TRANSPORTS INTERNATIONAUX in GENÈVE

vormals **Charles FISCHER**

(18) Altmünsterol (Elsass), Marseille, Petit-Croix (deutsch-franz. Gr.), Pontarlier, Paris, Madrid, Algier | Spezialität: Import- und Exportsammlerverkehr zu Wagenladungstaxen, mit täglicher Vorladung (18)

# Maschinenöle und Fette

für alle Betriebe

179,

liefern billigst

## Gebr. van Baerle, Münchenstein b. Basel

**Karlsruher** 1893  
**Lebensversicherung**  
auf Gegenseitigkeit

In 1909 Neuzugang: 64 Millionen Franken.  
Ende 1909 Bestand: 842 Millionen Franken.  
Bewährtes System steigender Dividende.

Die im Konkurs liegende und gut eingerichtete

## Sesselfabrik Hochdorf

(vorm. Jean Maag & Cie.)

wird hiemit aus freier Hand zum

### Kaufe

angeboten. Dieselbe umfasst: (73 Lz) 32

- Das Fabrikgebäude, ganz an der Bahnstation gelegen, mit Souterrain und 3 Etagen. Grosse, geräumige Säle mit angebaute Ausstellungsmagazin.
- Eine Dampfkesselanlage und die damit verbundene Heizanlage der Fabrik, Wärmefen und Leimkocher, und 1 grosser Fournierofen.
- 2 elektrische Motoren von zusammen 40 HP samt elektrischer Beleuchtung der Fabrik.
- Eine Spähne-Transportanlage.
- 2 Trockneöfen.

Ferner wird zum Kaufe offeriert:  
Sämtliche Voräte, sowie das Inventar und zwar: Fertige und halbfertige Möbel, wie Stühle, Tische, Buffets; eine grosse Partie Bestandteile von Stühlen und Tischen, gedrehte Tischfüsse. — Eine grössere Partie Bretter in verschiedenen Holzarten, Fourniere und Stäbe, diverse Schreinerwerkzeuge, Beschläge etc.

Günstige Gelegenheit. — Vorteilhafte Bedingungen.

Nähere Auskunft beim  
**Konkursamt Hochdorf.**



**REMINGTON**  
mit sichtbarer Schrift  
Anton Waltisbühl  
Zürich  
46 Bahnhofstrasse

Verlangen Sie bitte Prospekt Nr. 6 und kostenlose, unverbindliche Vorführung der Maschine (Platzvertreter in allen grösseren Ortschaften der Schweiz). 15,



## Union-Kopiermaschine

Neueste, solideste und vollkommenste Maschine

Legt die Schriftstücke selbsttätig ein. Loch und schneidet die Kopien selbsttätig und wird mit elektr. Trocknung, sowie mit elektr. Antrieb geliefert. Kaufen Sie keine Kopiermaschine, bevor Sie unser neuestes Modell gesehen haben. Vorführung u. Prospekte kostenlos durch

**Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich, Bahnhofstr. 27**

## Zürcher Telephongesellschaft

Aktiengesellschaft für Elektrotechnik  
**Zürich**

### Coupons-Zahlung

Der am 31. Dezember a. c. verfallende Coupon Nr. 34 unseres Obligationen-Anleihe vom 1. Oktober 1893 wird vom Verfalltage an bei der Tit. Schweiz. Kreditanstalt in Zürich eingelöst. (O F 3156) 3306,

Zürich, den 29. Dezember 1910.

Zürcher Telephongesellschaft  
Aktiengesellschaft für Elektrotechnik.

## Dätwyler & Cie., Zürich,

**Bank- und Effekengeschäft**

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen. (118)

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

## Kisten und Kistenbretter

(890 G) 531, aller Dimensionen

in sorgfältigster Ausführung, liefern prompt und billigst

**R. Gintzbürger & Fils, Romanshorn**

Kistenfabrik, Dampfsäge- & Hobelwerk

Ständige Lager von 300—400 Wagon trockener Bretter

## Goth & Co. Basel

Antwerpen — St. Gallen

Spedition — Commission — Befrachtung

Fracht-Agenten der Red Star Line, Antwerpen, Regelmässige Dienste nach New-York, Boston, Philadelphia, Baltimore.

Canadian Pacific Railway Company, Antwerpen } nach Canada.  
Allan Line, Havre }  
Dominion Express Company, Liverpool }  
Great Central Railway — Dampferlinie zwischen Grimsby und Antwerpen.

Tägliche Sammeldienste von Antwerpen nach der Schweiz, dem Elsass, Grossh. Baden und vice-versa. (4838 Q) 2083,

Expedition nach allen Ländern der Erde.

## A louer à Genève

(6552 X) **grands** (6234.)  
**locaux industriels**  
avec force motrice

S'adresser régie G. Lachat, rue du Stand, 56, Genève.



## Vertretung

gesucht für industrielle Öle, Fette und technische Artikel für die deutsche und französische Schweiz. 3291,

Offerten u. Chiffre H 5896 F an Haasenstein & Vogler, Freiburg.